

**ST. SOPHIA'S  
GREEK ORTHODOX CHURCH  
SYRACUSE, NEW YORK**



~ ~ ~ ~ ~  
**WEEKLY BULLETIN**  
**SUNDAY, JANUARY 28, 2024**  
**15TH SUNDAY OF LUKE**  
~ ~ ~ ~ ~



# **St. Paul's First Letter to Timothy 4:9-15**

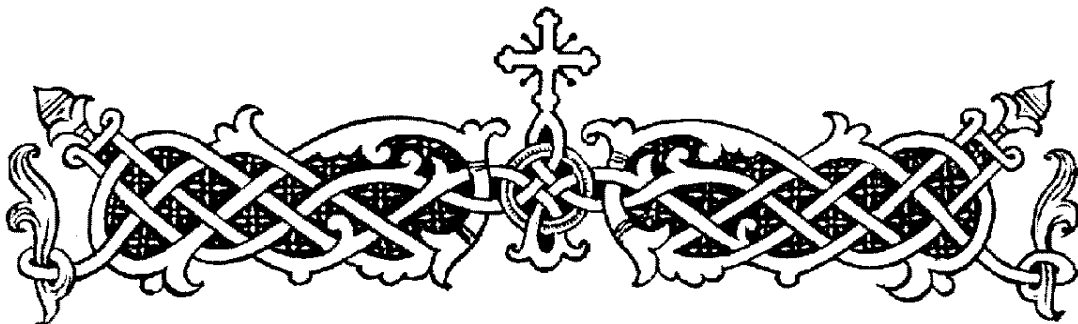
**Prokeimenon. Mode 1  
Psalm 32.22,1**

**Let your mercy, O Lord, be upon us.**

**Verse: Rejoice in the Lord, O ye righteous.**

The reading is from  
St. Paul's First Letter to Timothy 4:9-15

Timothy, my son, the saying is sure and worthy of full acceptance. For to this end we toil and suffer reproach, because we have our hope set on the living God, who is the Savior of all men, especially of those who believe. Command and teach these things. Let no one despise your youth, but set the believers an example in speech and conduct, in love, in faith, in purity. Till I come, attend to the public reading of scripture, to preaching, to teaching. Do not neglect the gift you have, which was given you by prophetic utterance when the council of elders laid their hands upon you. Practice these duties, devote yourself to them, so that all may see your progress.



## Πρὸς Τιμόθεον α' 4:9-15

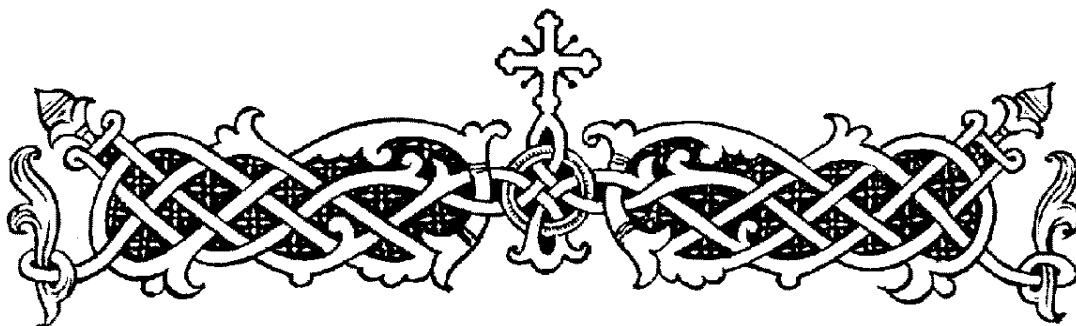
Προκείμενον. Ήχος α'  
ΨΑΛΜΟΙ 32.22,1

Γένοιτο, Κύριε, τὸ ἔλεός σου ἐφ' ἡμᾶς.

Στίχ. Ἀγαλλιᾶσθε δίκαιοι ἐν Κυρίῳ

Πρὸς Τιμόθεον α' 4:9-15 τὸ ἀνάγνωσμα

Τέκνον Τιμόθεε, πιστὸς ὁ λόγος καὶ πάσης ἀποδοχῆς ἄξιος. Εἰς τοῦτο γὰρ καὶ κοπιῶμεν καὶ ὀνειδιζόμεθα, ὅτι ἠλπίκαμεν ἐπὶ θεῷ ζῶντι, ὃς ἐστὶν σωτὴρ πάντων ἀνθρώπων, μάλιστα πιστῶν. Παράγγελλε ταῦτα καὶ δίδασκε. Μηδεὶς σου τῆς νεότητος καταφρονεῖτω, ἀλλὰ τύπος γίνου τῶν πιστῶν ἐν λόγῳ, ἐν ἀναστροφῇ, ἐν ἀγάπῃ, ἐν πνεύματι, ἐν πίστει, ἐν ἀγνείᾳ. Ἔως ἔρχομαι, πρόσεχε τῇ ἀναγνώσει, τῇ παρακλήσει, τῇ διδασκαλίᾳ. Μὴ ἀμέλει τοῦ ἐν σοὶ χαρίσματος, ὃ ἐδόθη σοι διὰ προφητείας μετὰ ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν τοῦ πρεσβυτερίου. Ταῦτα μελέτα, ἐν τούτοις ἴσθι, ἵνα σου ἡ προκοπὴ φανερὰ ᾖ ἐν πᾶσιν.



## **The Gospel According to Luke 19:1-10**

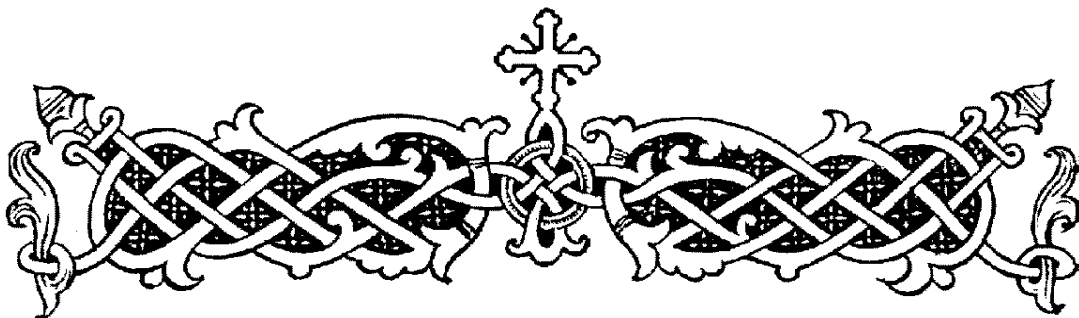
At that time, Jesus was passing through Jericho. And there was a man named Zacchaïos; he was a chief collector, and rich. And he sought to see who Jesus was, but could not, on account of the crowd, because he was small of stature. So he ran on ahead and climbed up into a sycamore tree to see him, for he was to pass that way. And when Jesus came to the place, he looked up and said to him, "Zacchaïos, make haste and come down; for I must stay at your house today." So he made haste and came down, and received him joyfully. And when they saw it they all murmured, "He has gone in to be the guest of a man who is a sinner." And Zacchaïos stood and said to the Lord, "Behold, Lord, the half of my goods I give to the poor; and if I have defrauded any one of anything, I restore it fourfold." And Jesus said to him, "Today salvation has come to this house, since he also is a son of Abraham. For the Son of man came to seek and to save the lost."





## Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 19:1-10 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, διήρχετο τὴν Ἱεριχώ· καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ ὀνόματι καλούμενος Ζακχαῖος, καὶ αὐτὸς ἦν ἀρχιτελώνης, καὶ οὗτος ἦν πλούσιος, καὶ ἐζήτει ἰδεῖν τὸν Ἰησοῦν τίς ἐστι, καὶ οὐκ ἠδύνατο ἀπὸ τοῦ ὄχλου, ὅτι τῇ ἡλικίᾳ μικρὸς ἦν. καὶ προδραμὼν ἔμπροσθεν ἀνέβη ἐπὶ συκομορέαν, ἵνα ἴδῃ αὐτόν, ὅτι ἐκείνης ἡμέλλε διέρχεσθαι. καὶ ὡς ἦλθεν ἐπὶ τὸν τόπον, ἀναβλέψας ὁ Ἰησοῦς εἶδεν αὐτόν καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν· Ζακχαῖε, σπεύσας κατάβηθι· σήμερον γὰρ ἐν τῷ οἴκῳ σου δεῖ με μεῖναι. καὶ σπεύσας κατέβη, καὶ ὑπεδέξατο αὐτόν χαίρων. καὶ ἰδόντες πάντες διεγόγγυζον λέγοντες ὅτι παρὰ ἁμαρτωλῷ ἀνδρὶ εἰσῆλθε καταλῦσαι. σταθεὶς δὲ Ζακχαῖος εἶπε πρὸς τὸν Κύριον· ἰδοὺ τὰ ἡμίση τῶν ὑπαρχόντων μου, Κύριε, δίδωμι τοῖς πτωχοῖς, καὶ εἴ τινός τι ἐσυκοφάντησα, ἀποδίδωμι τετραπλοῦν. εἶπε δὲ πρὸς αὐτόν ὁ Ἰησοῦς ὅτι σήμερον σωτηρία τῷ οἴκῳ τούτῳ ἐγένετο, καθότι καὶ αὐτὸς υἱὸς Ἀβραάμ ἐστιν. ἦλθε γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ζητῆσαι καὶ σῶσαι τὸ ἀπολωλός.



# HYMNS OF THE DAY

## Resurrection Apolytikion in the First Mode

The stone that had been sealed before Your tomb by the Jews, and the soldiers guarding did watch o'er Your pure and sacred body, O Savior, the third day You arose and unto all the world did You give life! Whereby all the heavenly powers did proclaim that You are the giver of life. Glory unto our resurrected Christ, glory unto Your kingdom, glory to Your dispensation, O You Who alone loves all!

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωὴν. Διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι Ζωοδότα· Δόξα τῇ ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῇ βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε Φιλάνθρωπε.

## For the Devout Man. Plagal Fourth Mode

With the rivers of your tears you made the barren desert bloom; and with your sighs from deep within, you made your labors bear their fruits a hundredfold; and you became a star, illuminating the world by your miracles, O Ephrem, our devout father. Intercede with Christ our God, for the salvation of our souls.

Ταῖς τῶν δακρύων σου ῥοαῖς, τῆς ἐρήμου τὸ ἄγονον ἐγεώργησας, καὶ τοῖς ἐκ βάθους στεναγμοῖς, εἰς ἑκατὸν τοὺς πόνους ἐκαρποφόρησας, καὶ γέγονας φωστήρ τῇ οἰκουμένῃ, λάμπων τοῖς θαύμασιν, Ἐφραίμ πατὴρ ἡμῶν ὅσιε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

*continued* →

# HYMNS OF THE DAY

←*Continued from*

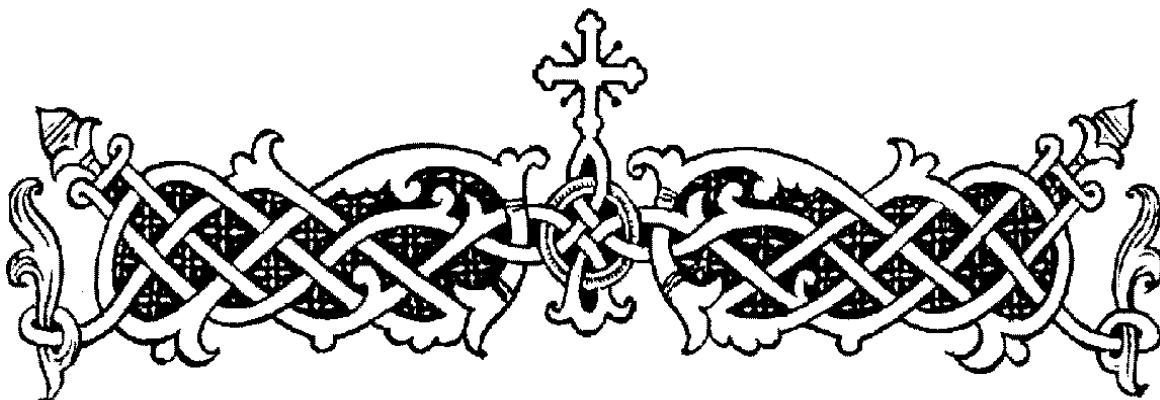
## Apolytikion for the Church in the Plagal First Mode

Like a most fruitful olive tree you did blossom forth in the folds of the Lord, Sophia, martyr most pious! And to Christ you did bring sweetest fruit: the tender sprouts of your womb, through divine martyrdom, Agape, along with Hope and Faith. The God-minded with whom do you pray to God for all of us.

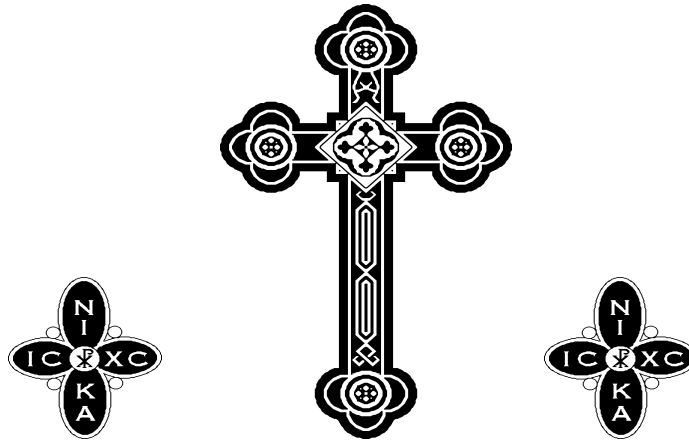
## Kontakion

You sanctified the virginal womb by Your birth, O Lord, and blessed the hands of Symeon fittingly, O Christ God; and even now You came and saved us. Now, give peace to our Nation in time of war, and empower our Leaders, so loved by You, the only one who loves humanity.

Ὁ μήτραν παρθενικὴν ἀγιάσας τῷ τόκῳ σου, καὶ χεῖρας τοῦ Συμεὼν εὐλογήσας ὡς ἔπρεπε, προφθάσας καὶ νῦν ἔσωσας ἡμᾶς Χριστέ ὁ Θεός. Ἀλλ' εἰρήνευσον ἐν πολέμοις τὸ πολίτευμα, καὶ κραταίωσον Βασιλεῖς οὓς ἠγάπησας, ὁ μόνος φιλόανθρωπος.



***Sunday—January 28, 2024***



**Memorials**

***Evan M. Dentes, MD (40 Days)***  
***Theofilos Stathopoulos (1 Year)***

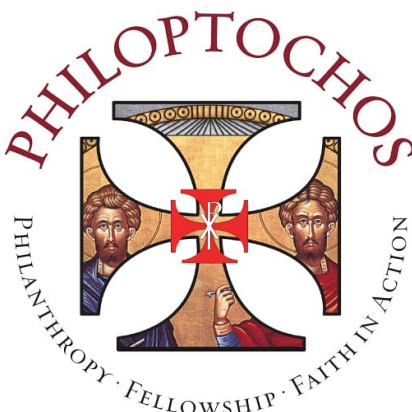
**Trisagions**

***Georgia Katopes (3 Years)***  
***Mary Kanelis (5 Years)***  
***Anne (Anastasia) Tzivani (5 Years)***  
***Harry (Aristides) Tzivani (6 Years)***  
***Tina (Athena) Tzivani Zhang (7 Years)***  
***George Kanelis (7 Years)***  
***Mary Ann Katopes Lewis (8 Years)***  
***Charles Katopes (34 Years)***

***MAY THEIR MEMORY BE ETERNAL***







***JOIN US TODAY FOR COFFEE HOUR***

***COFFEE HOUR TODAY***

*Is Sponsored by the Family*

*In Memory Of*

*Anne Tzivani*

*Harry Tzivani*

*Tina Tzivani Zhang*

*~ AND ~*

*Is Sponsored by the Family*

*In Memory Of*

*Evan M. Dentes, MD*

*A special thank you to the following members  
of our community who have volunteered  
to donate their time today to serve coffee:*

***Eleni Dimanidis & Vasiliki Elovaris***



## ***Church Services & Events for Today & the Upcoming Week***

### ***Today ~ 15th Sunday of Luke***

***8:45 am Orthros***

***10:00 am Divine Liturgy***

### ***Monday ~ January 29, 2024***

***5:30 pm Jesus Prayer Group***

***6:30 pm Orthodoxy 101***

### ***Tuesday ~ January 30, 2024***

***9:00 am Orthros***

***10:00 am Divine Liturgy***

***Synaxis of the Three Hierarchs***

***4:30 pm Youth Committee Meeting***

### ***Wednesday ~ January 31, 2024***

***6:00 pm Paraklesis***

***7:00 pm Bible Study***

### ***Thursday ~ February 1, 2024***

***6:00 pm Choir Rehearsal***

### ***Friday ~ February 2, 2024***

***9:00 am Orthros***

***10:00 am Divine Liturgy***

***Presentation of Christ in the Temple***

### ***Saturday ~ February 3, 2024***

***5:00 pm Great Vespers***



*Dance, dance the night away!*

**JOY. Jr.GOYA. GOYA**

**Please join us !!!**

**Saturday, February 10th  
6pm to 9pm in the Lower Hall**

**Food will be provided  
and both Greek & American  
music to dance to**